

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Ngày 31 tháng 12 năm 2013

Mẫu số B 01 – DN/HN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
ngày 20/3/2006 và các qui định sửa đổi,  
bổ sung của Bộ trưởng BTC

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>74.537.530.642</b>	<b>99.478.587.921</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>5</b>	<b>10.778.857.326</b>	<b>7.824.477.911</b>
1. Tiền	111		10.278.857.326	6.624.477.911
2. Các khoản tương đương tiền	112		500.000.000	1.200.000.000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		-	-
<b>III. Các khoản phải thu</b>	<b>130</b>		<b>48.434.857.720</b>	<b>54.588.825.278</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		51.248.594.726	50.533.830.485
2. Trả trước cho người bán	132		1.758.786.081	6.112.612.557
3. Các khoản phải thu khác	135	7	103.794.728	589.957.328
4. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139	8	(4.676.317.815)	(2.647.575.092)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>15.253.499.426</b>	<b>35.720.516.033</b>
1. Hàng tồn kho	141	9	15.253.499.426	35.763.908.523
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	(43.392.490)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>70.316.170</b>	<b>1.344.768.699</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	10	-	24.327.080
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	1.008.433.836
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	11	27.121.170	6.968.591
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	12	43.195.000	305.039.192
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>			<b>40.019.561.464</b>	<b>44.557.064.346</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>32.115.811.116</b>	<b>35.954.304.431</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	13	31.215.163.116	34.950.084.886
- Nguyên giá	222		51.656.847.562	54.115.459.635
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(20.441.684.446)	(19.165.374.749)
2. Tài sản cố định vô hình	227	14	900.648.000	913.248.002
- Nguyên giá	228		900.648.000	914.648.000
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		-	(1.399.998)
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	15	-	90.971.543
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>5.737.907.000</b>	<b>5.691.290.600</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư dài hạn khác	258	16	6.666.125.000	6.666.125.000
3. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn (*)	259		(928.218.000)	(974.834.400)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>2.165.843.348</b>	<b>2.911.469.315</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	17	2.165.843.348	2.911.469.315
2. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>114.557.092.106</b>	<b>144.035.652.267</b>

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)**

Ngày 31 tháng 12 năm 2013

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
<b>A. Nợ phải trả</b>	<b>300</b>		<b>58.717.284.647</b>	<b>87.395.420.990</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>57.175.795.647</b>	<b>84.878.927.273</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	18	38.603.980.407	46.290.518.646
2. Phải trả cho người bán	312		10.710.044.929	29.098.832.280
3. Người mua trả tiền trước	313		63.146.303	106.144.996
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	19	2.311.494.127	2.469.895.515
5. Phải trả người lao động	315		2.586.947.915	2.484.918.490
6. Chi phí phải trả	316	20	5.472.727	-
7. Các khoản phải trả, phải nộp khác	319	21	1.967.105.892	3.117.115.421
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		927.603.347	1.311.501.925
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>1.541.489.000</b>	<b>2.516.493.717</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn khác	333		1.541.489.000	2.516.493.717
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>55.839.807.459</b>	<b>56.640.231.277</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>55.839.807.459</b>	<b>56.640.231.277</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	22	30.600.000.000	30.600.000.000
2. Quỹ đầu tư phát triển	417	22	16.557.483.450	16.267.003.001
3. Quỹ dự phòng tài chính	418	22	3.060.000.000	3.060.000.000
4. Lợi nhuận chưa phân phối	420	22	5.622.324.009	6.713.228.276
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>430</b>		<b>114.557.092.106</b>	<b>144.035.652.267</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

		31/12/2013	31/12/2012
1. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược	VND	-	1.264.000.000
2. Ngoại tệ các loại	USD	305,65	460,33